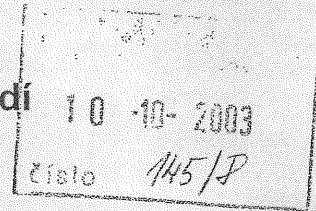




Česká inspekce životního prostředí



Oblastní inspektorát Hradec Králové  
Resslova 1229, 500 02 Hradec Králové

Č.j.: 5/OV/7884/03/Chv – O 8/03

Datum: 20.9.2003

Vyřizuje: Ing. Chvojková

BENZINA a.s.  
Trojská 13a  
182 21 Praha 8

## Rozhodnutí

Česká inspekce životního prostředí, jako příslušný orgán státní správy podle § 104 odst. 1 a § 112 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon)

### ukládá subjektu

Název: **BENZINA a.s.**

Sídlo: **Trojská 13a, Praha 8**

IČO: **60193328**

podle ustanovení § 42 odst. 2 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), následující

### opatření k nápravě

1. Zabezpečit realizaci I. etapy sanačních prací areálu ČS PHM v Kostelci nad Černými Lesy. Prioritou sanačních prací bude zajištění odborného zneškodnění ohnisek kontaminovaných zemín a stavebních konstrukcí v prostoru úložiště podzemních zásobníků PHM a bývalé podzemní nádrže na UMO. Současně bude zajištěno sanační čerpání lokálně kontaminovaných podzemních vod. Sanační práce budou prováděny na současné úrovni technického pokroku v souladu se schváleným

prováděcím projektem a pod trvalým dohledem odborné firmy s platným oprávněním pro provádění sanačních a hydrogeologických prací.

Ukončení sanačních prací I. etapy je podmíněno dosažením následujících cílových limitů

- |                  |       |                                    |
|------------------|-------|------------------------------------|
| a) zeminy        | ..... | 3.000 mg/kg NEL                    |
| b) podzemní vody | ..... | odstranění fáze NEL, benzen, xylen |

2. Současně se sanačním zásahem zajistit provádění pravidelného monitoringu kvality podzemních vod v rozsahu a s četností dle odsouhlaseného prováděcího projektu. O výsledcích a efektech prováděných sanačních prací pravidelně, nejméně 1 x ročně, informovat ČIŽP OI Hradec Králové formou pořádání kontrolních dnů a předkládání hodnotících zpráv o průběhu sanace a dosahovaných výsledcích. Před ukončením sanačních prací provést odborné zhodnocení úrovně a rizikovosti zbytkového znečištění lokality formou zpracování II. aktualizované analýzy rizika.

Termín: průběžně do ukončení sanace lokality

3. Po odsouhlaseném ukončení aktivního sanačního zásahu zabezpečit provádění postsanačního monitoringu na vybraných hydrogeologických objektech.

Termín: průběžně po ukončení aktivního sanačního zásahu po dobu nejméně 1 roku

ČIŽP OI Hradec Králové jako věcně a místně příslušný orgán státní správy ve věcech řešení dlouhodobých ekologických zátěží si tímto s přihlédnutím k povaze předmětu rozhodování vyhrazuje právo na změnu popřípadě doplnění tohoto rozhodnutí při prokázání případných nových závažných skutečností v průběhu realizace sanačních prací dané lokality.

## Odůvodnění

Rozhodnutí se vydává po provedeném správním řízení, které zahájila Česká inspekce životního prostředí, oblastní inspektorát Hradec Králové, oddělení ochrany vod, na základě žádosti společnosti MERCED a.s. jako zplnomocněného zástupce společnosti BENZINA a.s.. o uložení opatření k nápravě vedoucí k odstranění znečištění lokality ČS PHM v Kostelci nad Černými Lesy. Podkladem pro uložení opatření k nápravě je prokázána existence znečištění nesaturované zóny horninového prostředí a podzemních vod ropnými uhlovodíky související s bývalým provozem ČS PHM privatizovaného podniku BENZINA, státní podnik.

Míra znečištění je dokladována předloženou Analýzou rizika plynoucí ze zjištěné ekologické zátěže ČS PHM Kostelec nad Černými Lesy, která byla zpracována společností GEOSERVIS Kutná Hora – RNDr. Milan Hušpauer v červenci 2002. Dalším podkladem pro zahájení správního řízení byl předložený „Posudek analýzy rizik na lokalitě ČS PHM Kostelec nad Černými Lesy společnosti Benzina a.s.“ zpracovaný v lednu 2003 společností BP Consult, s.r.o. v Praze a souhlasné stanovisko MŽP ze dne 30.1.2003.

Na lokalitě byla po roce 1991 provedena řada geologicko – průzkumných prací zaměřených na průzkum a ověření stupně a rozsahu kontaminace horninového prostředí a podzemních vod ropnými látkami. Na základě výsledků monitorovacích prací byla v roce 1996 zahájena sanace lokality, která pokračuje s drobnými odstávkami až do současnosti. Nápravná opatření pro odstranění znečištění lokality a rozsah sanačních prací byl stanoven rozhodnutím OkÚ Kolín. Vzhledem k tomu, že prováděné sanační práce vykazují dlouhodobě neuspokojivé výsledky byla v roce 2001 provedena společností AGSS, s.r.o. supervize sanačních prací s cílem posouzení jejich vhodnosti a dosavadní úspěšnosti a ověření míry znečištění podzemních vod v prostoru ČS PHM. Z výsledků supervizní zprávy bylo investorovi doporučeno pro lokalitu ČS PHM zpracování analýzy rizika, která navrhne metodiku pro přijatelné dokončení sanačního zásahu a odborné posouzení úrovně a rizikovitosti zbytkového znečištění lokality. V návaznosti na doporučení supervizní zprávy byla pro zpracování AR uzavřena mezi společností BENZINA, a.s. a FNM ČR realizační smlouva. Následně byla zpracována analýza rizika, jejíž cílem bylo zhodnocení aktuálního rizika staré ekologické zátěže na lokalitě a navržení odpovídajícího způsobu dokončení sanačních prací se stanovením cílových limitů sanačních prací. Sanace lokality ČS PHM na limity dané rozhodnutím OkÚ Kolín č.j. ŽP/3431/96/GI ze dne 11.11.1996 je při použití ekonomicky úměrných nákladů technicky zcela nedostupná. Provedenými průzkumnými pracemi pro zpracování analýzy rizika byly zjištěny nové skutečnosti spolu s určením zbytkového znečištění, které již negativně neovlivní prostředí lokality při daném charakteru jejího dalšího užívání. Tímto lze původní rozhodnutí OkÚ Kolín ve věci uložení opatření k nápravě pro odstranění znečištění prostředí považovat v současné době za překonané a jeho splnění technicky nereálné.

Dne 20.3.2003 proběhlo, za účasti všech zainteresovaných stran a orgánů státní správy, na lokalitě ČS PHM Kostelec nad Černými Lesy místní šetření, při kterém byly odsouhlaseny závěry projednávané analýzy rizika včetně navržených nápravných opatření a cílových limitů prací pro odstranění ekologické zátěže předmětné lokality.

Průzkumnými pracemi bylo na lokalitě ověřeno výrazné ovlivnění kvality nesaturované zóny horninového prostředí a podzemních vod ropnými uhlovodíky (frakce benzínu, motorové nafty a motorových olejů) s podílem aromatických uhlovodíků. Zjištěná ekologická zátěž překračuje přijatelnou míru rizika pro lidské zdraví, s přihlédnutím k prokázaným rizikům pro místní ekosystémy jsou zpracovatelem AR navrhovány odpovídající sanační limity.

Zhotovitel analýzy rizika zpracoval způsob sanačního zásahu zaměřeného na dosažení míry přijatelného rizika pro kontaminaci nesaturované zóny a podzemních vod. S ohledem na setrvalý nedostatečný stav dosavadního dlouhodobého sanačního zásahu, který byl prokázán přetrvávající vysokou kontaminací podzemních vod a na základě celkového zhodnocení rizika je v závěru analýzy rizik navržena sanace ve variantě „ex situ“ s provedením sanačního zásahu zaměřeného na odstranění hlavních ohnisk kontaminovaných zemin a tím zamezení dalšího znečišťování. Tento postup, osvědčený z řady sanací obdobných lokalit, lze považovat za vhodný pro řešení sanace daného zájmového území.

V rámci I. etapy sanačních prací bude provedeno stavebně-technické zabezpečení podzemních technologických prvků čerpací stanice, bude zahájena sanace nesaturované zóny horninového prostředí odtěžením ohnisek znečištění v prostoru úložiště podzemních zásobníků PHM a bývalé podzemní nádrže na UMO. V rámci těchto prací bude provedeno sanační čerpání lokálně kontaminovaných podzemních vod. Po dokončení I. etapy prací budou vyhodnoceny veškeré nově získané údaje a na základě odborného vyhodnocení rizik souvisejících se zbytkovou kontaminací bude rozhodnuto o případném ukončení či pokračování sanace lokality v rámci II. etapy, tedy případné sanace podzemních vod.

## Poučení o odvolání

Proti tomuto rozhodnutí je možné podat podle ustanovení § 53 a následujících zákona č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád) odvolání do 15ti dnů od jeho doručení k Ministerstvu životního prostředí, odbor výkonu státní správy I, podáním učiněným u zdejšího oblastního inspektorátu na adrese:

Česká inspekce životního prostředí, oblastní inspektorát Hradec Králové  
Resslova 1229  
500 02 Hradec Králové



I. Z.  
Ing. Radomír Hyšpler, CSc.  
hlavní inspektor

Účastníci řízení: 1. BENZINA a.s., Trojská 13a, 182 21 Praha 8  
2. Město Kostelec nad Černými Lesy

Na vědomí: 1. FNM ČR, Praha  
2. MŽP, Praha  
3. MěÚ Říčany  
4. KÚ Středočeského kraje  
5. Ř ČIŽP, Praha  
6. MERCED a.s., Charkovská 135/24, 101 00 Praha 10